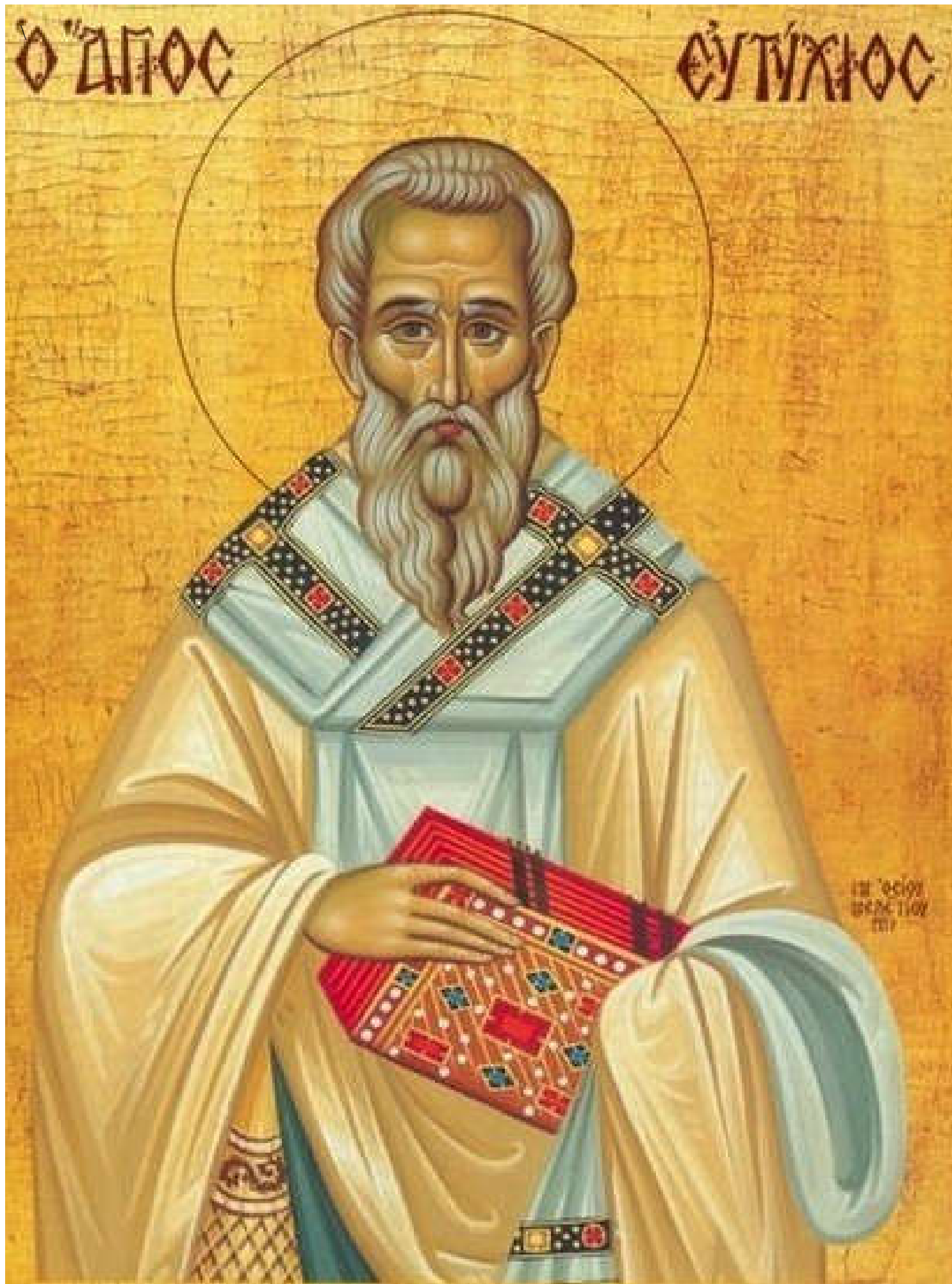


Ὁ ἍΓΙΟΣ

ΕΥΤΥΧΙΟΣ



ἮΜΕΡΑ ΤΗΣ  
ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ἍΓΙΟΥ  
ΕΥΤΥΧΙΟΥ



# St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

**Rev. Fr. John Charest**

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

**Deacon Evan O'Neil**

**Parish Hall: 412- 276-9718**

**President: Howard West 724-910-9627**

[www.orthodoxcarnegie.org](http://www.orthodoxcarnegie.org)

## SEPTEMBER 6, 2020

### SUNDAY, SEPTEMBER 6

DIVINE LITURGY 9:30 AM, TONE 4

13<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST  
ST EUTYCHIUS

1 COR 16: 13-24; MT. 21: 33-42

40<sup>TH</sup> DAY PARASTAS IN MEMORY OF EVA STASKO

### WEDNESDAY, SEPTEMBER 9

DIVINE LITURGY 9:30 AM

### SATURDAY, SEPTEMBER 12

VESPERS 6:00 PM

### SUNDAY, SEPTEMBER 13

DIVINE LITURGY 9:30 AM, TONE 5

14<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST  
ST CYPRIAN OF CARTHAGE

1 COR 1: 21-2:4; MT. 22: 1-4

LITANY IN MEMORY OF CATHARINE LITVAK, ANNE KANDRAVY,  
MICHAEL YARMEAK, MICHAEL & ANN HIBAY

ALL SERVICE LIVE STREAMED AT:

**NEW** <https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY:

THE STASKO FAMILY IN MEMORY OF EVA STASKO ON THE 40<sup>TH</sup>  
DAY OF HER FALLING ASLEEP IN THE LORD  
MEMORY ETERNAL VICHNAYA PAMYAT

### 2020 Parish Board of Directors

**President:**

Howard West

**Vice President:**

Mary Stevens

**Rec. Secretary:**

Cynthia Haluszczak

**Treasurer:**

John Stasko

**Asst. Treasurer:**

Jason Olexa

**Financial Secy.**

Victor Onufrey

**Asst. Fin. Secy**

Tracey Sally

**Trustees:**

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Melissa Haluszczak

**Vestrymen:**

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

**Auditors:**

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Alex Sawchuk

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by  
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

# We welcome you today

**We would like to remind our visitors of the following;:**

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

**We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.**

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy ( after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

**Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.**

**Нагадуємо нашлім гостям., що:**

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише помолитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

**НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:**

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

**ті**, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

**перед** тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

**тим**, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

**ті**, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

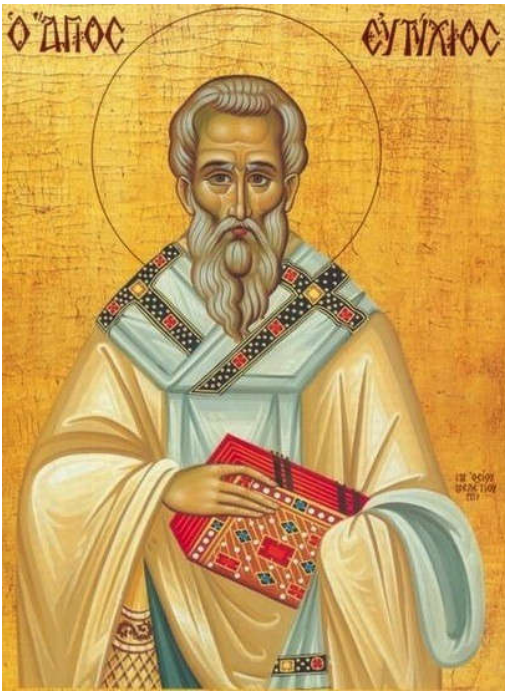
**ті**, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

**всі** православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

**ті**, хто спізнився на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якості, звільняються від вище викладених вимог;

**немовлята** та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

**Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримання вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу**



## HIEROMARTYR EUTYCHES THE DISCIPLE OF ST JOHN THE THEOLOGIAN

### TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 4

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection; they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles: Death is overthrown! Christ God is risen, granting the world great mercy.

### TROPARION TO ST EUTYCHES - TONE 4

By sharing in the ways of the Apostles,  
you became a successor to their throne.  
Through the practice of virtue,  
you found the way to divine contemplation, O inspired one of God;  
by teaching the word of truth without error,  
you defended the Faith, even to the shedding of your blood.  
Hieromartyr Eutychius, entreat Christ God to save our souls.

### KONTAKION ST EUTYCHES - TONE 3

A successor of the Apostles and an excellent example to bishops,  
Eutychius, you were glorified as a martyr.  
You shone forth like the sun enlightening all,  
dispelling the dark night of godlessness.

### KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 1

As God, Thou didst rise from the tomb in glory, raising the world with Thyself. Human nature praises Thee as God, for death has vanished! Adam exults, O Master! Eve rejoices, for she is freed from bondage, and cries to Thee: Thou art the Giver of Resurrection to all, O Christ!

### Prokiemon

So Great and glorious are Thy deeds, O Lord, for by Thy wisdom Thou has created all.  
*Verse:* Bless the Lord. O my soul; O Lord my God, Thou art become exceedingly glorious.

### Lesson from the First Epistle of Saint Paul to the Corinthians (c. 16, v. 13-24)

Brethren, watch, stand firm in the faith, behave like men, be strong. Do everything with charity. Now, I appeal to you, brethren: You know that the household of Stephanas and of Fortunatus are the first converts of Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints. You must obey such men and every fellow worker and laborer. I am glad that Stephanas, Fortunatus, and Achaicus have arrived. Because they have made up for your absence. They have brought relief to my mind as well as to yours. You must appreciate such men.

The Churches of Asia send you their greetings. Aquila and Prisca, along with the Church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send you their greetings. Greet one another with a sacred kiss.

I, Paul, send you my greetings in my own handwriting. Whoever has no love for our Lord Jesus, let him be accursed. The grace of our Lord Jesus Christ be with you. My love be with you all in Jesus Christ. Amen.

## 1 до коринтян 16:13-24

Пильнуйте! Будьте непохитні у вірі своїй! Будьте мужні й міцні! Все, що ви робите, робіть з любов'ю. Ви знаєте, що родина Степанова була першою віруючою родиною в Ахаї. Вони присвятили себе служінню Божим людям. Тож благаю вас, брати і сестри, щоб ви корилися таким людям і всім, хто єднається з ними в праці і служінні Господу. Я радий, що до мене прийшли Степан, Фортунат і Ахаїк, бо вони зайняли достойне місце у відсутність вашу, заспокоївши мій дух і ваш. Шануйте таких людей.

Церкви азіатські вітають вас. Акила і Прискилла шлють вам палке вітання у Господі разом із церквою, що збирається в їхньому домі. Всі брати вітають вас. Вітайте одне одного святим поцілунком.

Я, ПАВЛО, пишу ці слова власноручно. Якщо хтось не любить Господа, то нехай проклятий буде. «Прийди Господи, прийди!» Нехай з вами буде благодать Господа Ісуса. Моя любов з вами всіма в Христі Ісусі.

### Alleluia

*V. Go forth, prosper and reign, because of truth, meekness and righteousness.*

*V. You love righteousness and hate iniquity.*

### The Gospel According to St. Matthew

(c.21, v. 33-42)

The Lord narrated this parable: "There was a landowner, who planted a vineyard, set with a fence around it, dug a wine press in it, built a watch-tower, then he leased it to tenants, and went abroad. When the time for the vintage approached, he sent his servants to the tenants, to receive his share of the fruit. But the tenants seized his servants, beat one, killed another, and stoned a third. Again he sent other servants, more than the first ones, but the tenants treated them the same way."

Afterwards he sent his own son to them, thinking : They will respect my son. But when the tenants saw the son, they said to one another: 'This is the heir; come, let us kill him, and seize his inheritance.' Accordingly they took him, drove him out of the vineyard, and killed him."

"Now when the owner of the vineyard returns, what will he do to those tenants ?" They answered him: "He will put those miserable men to a miserable death, and he will lease his vineyard to other tenants who will pay him his share of the vintage when the season comes."

Jesus said to them: "You have read in the Scriptures : 'The very stone which the builders rejected has become the cornerstone.' It was the Lord's work, and seems marvelous in our eyes."

### Від Матвія 21:33-42

Послухайте ще одну притчу. Був собі один чоловік, який посадив виноградник. Навколо нього поставив огорожу, викопав яму для чавильні й звів башту. Потім здав виноградник в оренду та й поїхав собі

мандрувати. Як настала пора, він послав слуг до виноградарів по свою частину врожаю. Але орендарі схопили їх: одного побили, другого вбили, а ще одного закидали камінням. Ще раз господар послав слуг своїх, та вже більше ніж уперше, але й з тими вчинили так само. Нарешті послав він до них свого сина, міркуючи: „Вони неодмінно поважатимуть сина мого!” Та побачивши господаревого сина, орендарі сказали одне одному: „Це — спадкоємець! Давайте вб'ємо його, то й спадщина буде наша!” Тож вони схопили сина господаря, викинули його з виноградника і вбили.

Коли власник виноградника прийде туди, що йому зробити з тими орендарями?» Тоді головні священики й старійшини відповіли Ісусові: «Він, неодмінно, вб'є тих злих людей, а виноградник здасть іншим орендарям, які сплатять його частку, коли настане час збирати врожай».

На те Ісус сказав: «Хіба не читали ви у Святому Писанні: Той камінь, що будівельники відкинули, став наріжним каменем. Так Господь зробив, та дивовижно це для нас”

# Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved seroants:

Rose Zalenchak  
Irene Palahunik  
Peter Zinski  
Kathryn Ostaffy  
Joann Klein  
Michael Klein  
Dan Rosga

Steve Sivulich  
Maria Warholak  
Pearl Homyrda  
Ann Sekelik  
Shelley Cameron  
James White  
Daniel Bourgerly

Jane Allred  
Ronda Bickel  
Dolores Wachnowsky  
Pamela Graham  
Jocelyn Barner  
Theresa Zatezalo

Cynthia Mycyk  
Claudia Losego  
Alexander Zbalishen  
Rebecca White  
Deborah Schricker  
Jack Schricker

**It's time to update our prayer list. Please resubmit all names you wish to appear on this list. Thank You**

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

***Mnohaya Lita - Many Blessed Years***

## Names Days

### Sept. 8 Martyr Natalie

Natalie Kapeluck, Natalie Onufrey, Natalie Rozum,  
Natasha Walewski

### Sept. 11 Beheading of St. John the Baptist -

Fr. John, John Adzima, John Stasko, John Walewski, Jack Losego

### Sept. 12 Alexander Patriarch of Const.

Alex Zbalishen, Alexander Popichak, Oleksandr Shcherbatyuk, Alexander Reiterovych

## Anniversaries

## Birthdays

Sept. 11 Annabel Losego  
Sept. 11 Jack Losego  
Sept. 11 Alexa Sally

## Feast Days of:

Sept. 11 Beheading of John the Baptist

### Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko, John Howe

### Pray for our Catechumens

John Barth

### Pray for our parishioners in vocational studies

,Sue Leis



- **LITURGY SIGN-UP:** Please respond to Fr. John's e-mail with your availability for Sunday Liturgies. You can either e-mail him directly or reply to the message sent by Cindy. If you did not receive the e-mail please e-mail Cindy Haluszczak at [tetaksenia@aol.com](mailto:tetaksenia@aol.com) to be added to the parish e-mail list.
- **FREE BOOKS:** Parishioners and Friends of Saints Peter and Paul, Kellogg's is currently running a promo for each box of cereal that you purchase you can receive a **Free** children's book. The offer is on the back of each box of cereal and the process to get the free book is also on the back of the box. If you are a Kellogg's Cereal eater, please take the time and request the **Free**. Once you receive the book, please bring it to church with you and we will provide it to a child in greater Carnegie area. The offer expires on 9/30/2020. If you have any questions please contact Howard West or Father John. Thanks again for supporting our church's ministries.

\*\*\*\*\*

## *Stewardship*

**THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:**

\*\*\*\*\*

### **HOMELESS SLEEPING MATS**

These mats were a Service Project that Melissa Haluszczak taught for both the Diocesan Church School Camp and Teenage Conference 2020 virtual camp programs. They are made from plastic shopping bags to be given to the homeless as sleeping mats. Each mat is 3 feet by 6 feet and takes @ 700 bags per mat to complete. Each mat also has 2 tying straps and a carrying strap that are also made out of bags. Since it takes so many to complete, We are asking if any parishioner would be willing to save their bags that they would normally take to recycle and give them to Melissa.



# Holy Hieromartyr Eutyches, Disciple of Saint John the Theologian

Saint Eutyches was a disciple of the Holy Apostle and Evangelist John the Theologian, and was full of the grace of the Holy Spirit. In the /Acts of the Apostle John , attributed to John's disciple Prochoros, we read the following about the close relationship between the Apostle John and Saint Eutyches:

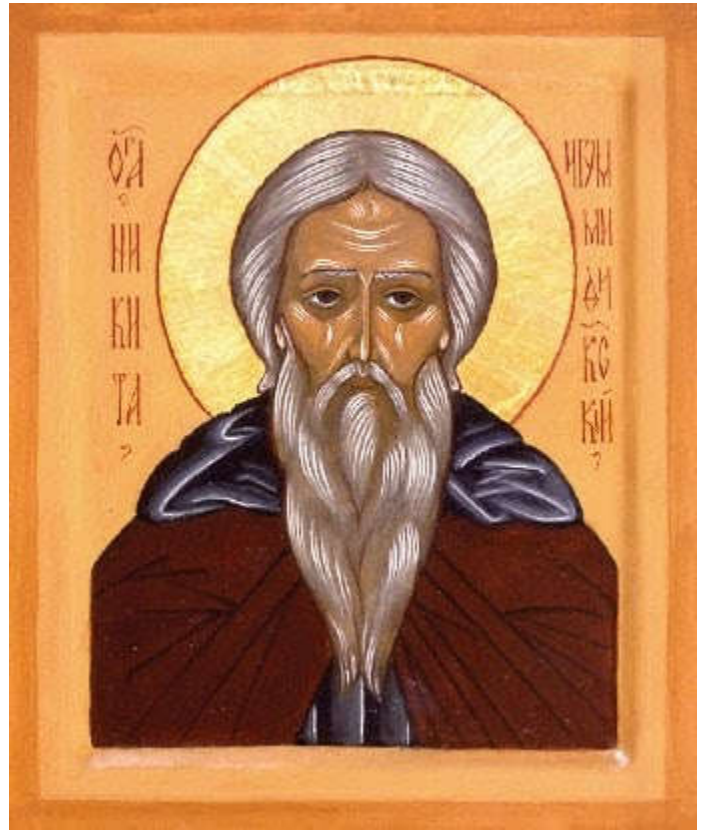
"And having broken the bread, [John] gave it to us, praying for each of the brethren, that he might be worthy of the Eucharist of the Lord. He also therefore, having likewise tasted it, said: 'To me also let there be a portion with you, and peace, O beloved.' And having thus spoken, and confirmed the brethren, he said to Eutyches, also named Verus: 'Behold, I appoint you a minister of the Church of Christ, and I entrust to you the flock of Christ. Be mindful, therefore, of the commandments of the Lord; and if you should fall into trials or dangers, be not afraid, for you shall fall under many troubles, and you shall be shown to be an eminent witness of the Lord. Thus, then, Verus, attend to the flock as a servant of God, until the time appointed for your testimony.'

And when John had spoken this, and more than this, having entrusted to him the flock of Christ, he says to him: 'Take some brethren, with baskets and vessels, and follow me.' And Eutyches, without considering, did what he was bid. And the blessed John having gone forth from the house, went outside of the gates, having told the multitude to stand off from him. And having come to the tomb of one of our brethren, he told them to dig. And they dug. And he says: 'Let the trench be deeper.' And as they dug, he conversed with those who had come out of the house with him, building them up, and furnishing them thoroughly into the majesty of the Lord. And when the young men had finished the trench, as he had wished, while we knew nothing, he takes off the clothes he had on, and throws them, as if they were some bedding, into the depth of the trench; and, standing in only his drawers, stretched forth his hands, and prayed....

And gazing towards heaven, he glorified God; and having sealed himself altogether, he stood and said to us, 'Peace and grace be with you, brethren!' And sent the brethren away. And when they returned the next day they did not find him, but his sandals, and a fountain welling up. And after that they remembered what had been said to Peter by the Lord about him: 'For what does it concern you if I should wish him to remain until I come?' (John 21:22). And they glorified God for the miracle that had happened."

Saint Eutyches went on to bravely proclaim the gospel of Christ, and tore down many temples of the idols. For this he was beaten, bound and imprisoned. Many years he suffered in prison, and was fed with bread sent down from heaven. After this they sought to put him to death, so they cast him into a fire, and having been preserved unharmed, they cast him to be eaten by the wild beasts. Because one of the beasts spoke with a human voice to the Saint, the crowd that had gathered to witness his death were astonished.

Unharmed by all the torments and punishments, Eutyches returned to his homeland of Elaeousa Sebaste in Cilicia. An Angel of the Lord walked before him and strengthened him. Having lived there for a long time and labored for the Lord, he departed to the Lord in peace.



<https://www.johnsanidopoulos.com/2017/08/holy-hieromartyr-eutyches-disciple-of.html>



# The Ego

Modern psychology has told us we must feel good about ourselves and instructed us to reject the idea of guilt and sin. Sin is seen as religion's instrument for keeping people in line, making them dependent on an institution that should be relegated to the Dark Ages. In an age where man is elevated to being his own god, religion is seen as a sort of enslavement. Up with self! Down with guilt!

Self as the new god is worshiped at the expense of community and enthroned in a position of the utmost importance. Worship of self has contributed to the downfall of families and societal stability, with careers, social and financial gain and self fulfillment reigning supreme.

Divine love does not tolerate this elevated status of self, for the ego is the enemy of our communion with God. In an age of financial collapse, mortgage foreclosures and high unemployment, worship of self dooms us to a life of total loss.

We were created for communion with God and the worship of the ego has led us into a state of spiritual bankruptcy. The total meltdown of the economy and the destruction of the environment is the direct result of the turning away from spiritual values. The foundation of economic and environmental collapse is to be found in our spiritual bankruptcy. We need to return to the worship of God, and reject the worship of self.

The denial of guilt and sin is the ultimate example of our having accepted the lie perpetrated by the devil, the great deceiver. True happiness and true wealth come only through the fulfillment of our destiny and that for which we were created, communion with God. The destruction of the ego begins with repentance and the acquisition of a humble and a contrite heart.

<https://blogs.ancientfaith.com/morningoffering/2020/09/the-ego-3/>

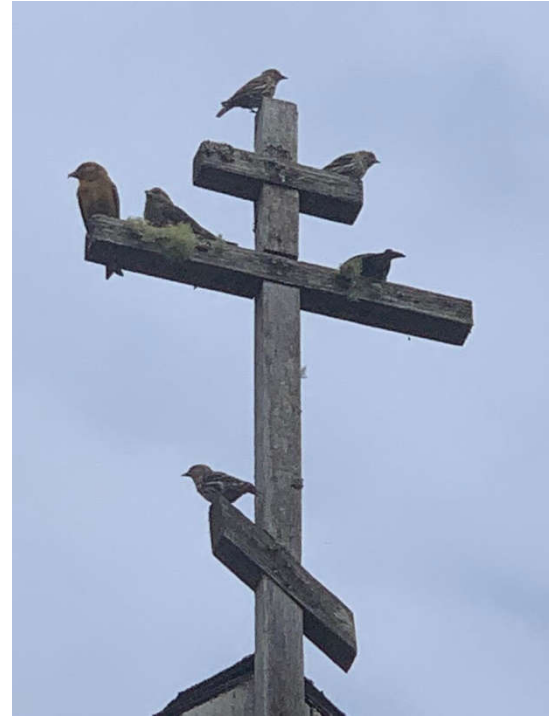
# The Disturbed Heart

The passions that create a state of unrest in our hearts cause us to forget the real purpose of our life, which is union with God. Saint Basil the Great tells us we cannot approach the knowledge of the truth with a disturbed heart. Conflict, downheartedness, lust, worry, and judging others, are all things that can not be allowed to distract us from the goal. Letting ourselves become troubled, or full of anxiety, does nothing to further our journey into the heart. Giving ourselves over to the passions depletes us, and leaves us waylaid along the side of the narrow path into the Kingdom of God.

We must not be so self-consumed as to have no compassion for others. Saint Basil the Great tells us that a man who has two coats or two pair of shoes, when his neighbor has none, is a thief. In the Holy Scriptures we read, "The earth is the Lord's and the fullness thereof, the world and those who dwell in it (Psalm 24:1)." No one can be saved, according to Saint John Chrysostom, without giving alms and without caring for the poor. We are stewards of what belongs to God, and now is the perfect time to share the gifts of God's creation with one another as much as we can. To store up earthly possessions, according to Christ, is the epitome of foolishness, and a rich man shall hardly be saved (Luke 12:15-21).

When we turn our attention towards the needs of others, our focus changes, and we are no longer consumed with self. In this turning of the heart towards those in need, we are turning our hearts to God. "Verily I say unto you, Since you have done it unto one of the least of these my brethren, you have done it unto me (Matthew 25:40)." In our fasting, time spent in prayer, and acts of alms giving (charity), we are energized in our battle against the passions, and our hearts become at rest in Christ. <https://blogs.ancientfaith.com/morningoffering/2020/09/the-disturbed-heart/>

Love in Christ,  
Abbot Tryphon



# UKRAINIAN FOOD FESTIVAL UPDATE

## FOOD

We will be making stuffed cabbage for the festival & need the following help.

Monday Sept. 7th 8am -12 Steam & core cabbage need 3 helpers

Tuesday Sept. 8th 9am-12 Ball & roll cabbage rolls need 4 helpers

Please contact Sherri if you are available to help 412-874-4190

## BASKET RAFFLE

A few more baskets need.

Because of COVID-19 we would like to keep the number down to no more than a dozen baskets but make them really nice baskets (valued between \$100 & \$200). We understand that times are difficult for many and for this reason we would like to encourage “buddy” baskets. Ask a family member or friend to be your “Buddy” For example, maybe someone wants to donate a gift card and another person donates wine and glasses. We can put them together to make a really nice basket.. All basket items need to be dropped off at the hall no later than Sunday, September 6th. Please contact Tracey Sally (412) 327-8694 or Michele Kapeluck (412) 303-1454.

## BAKE SALE

The bake sale will all be prepackaged items. Please contact Natalie Turicik if you can donate.

[natalie.rozum@gmail.com](mailto:natalie.rozum@gmail.com)

## FESTIVAL DAY

Workers still needed. Please contact Michael for schedule: 412-527-5359 or [kapeluck@verizon.net](mailto:kapeluck@verizon.net)

[In addition to regular workers, this year we would like to have someone who would only handle taking phone orders. Let us know if you are interested.](#)

## TENTS/TABLES

To loan us your tents or card tables or to volunteer for set up contact John Stasko. [jmstasko@gmail.com](mailto:jmstasko@gmail.com) or 412-304-1841

## Help Spread the News about our Ukrainian Food Festival!

Link to Facebook Event: <https://www.facebook.com/events/657906915084142/> Updates to the event will be made in the discussion area on a regular basis beginning this weekend to help promote the event. Please indicate you are going or interested in the event on Facebook and you will be notified when updates are made! Please help by sharing the event on your Facebook page. The updates will show on the Parish Facebook Page and will be posted to our Instagram site as well.

The event has the link to the special Parish website pages for the festival “Complete festival details: <https://orthodoxcarnegie.org/ukrainianfoodfestival>”.

Share this QR Code with your family and friends! They just need to scan it with their phone and it will take them right to the Ukrainian Food Festival section on our website!

# Calendar of Events

September 11-12 53<sup>rd</sup> Annual Pysanky Sale & Ukrainian Food Festival

## Parish Weekly Schedule

Monday

### **Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School**

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.  
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday.

Thursday Morning

### **Senior Coffee Hour**

*You're invited* to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!! Need A Ride, Call: Steve Sivulich, (Hall Phone: 412-276-9718) SPONSORED BY:  
Sts. Peter & Paul Kitchen Workers

3<sup>rd</sup> Sunday of the Month

### **St John & Martin's Closet**

Clothing for men, women and children. Bedding & towels  
Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.  
Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open. all 276-9718 to schedule a donation.

### **Parish Website/Social Media**

**To Submit items for publication on website & social media:**

>email information/items to [orthodoxcarnegie@gmail.com](mailto:orthodoxcarnegie@gmail.com)

>if you have a flyer (not required) submit in picture format if possible

>allow 24 to 48 hours for request to be completed.

If needed sooner, please indicate and text Chris Mills at 412-716-0562.

>an email can be submitted from Parish Website | Contact Page ; using the technology email form

Find & follow us on:



**BULLETIN SPONSOR DATES**

September 6 \_\_\_\_\_  
September 13 \_\_\_\_\_  
September 20 \_\_\_\_\_ Sponsored  
September 27 \_\_\_\_\_

October 4 \_\_\_\_\_  
October 11 \_\_\_\_\_  
October 18 \_\_\_\_\_  
October 25 \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**BULLETIN SPONSOR FORM**

Sponsor \_\_\_\_\_  
In Honor of \_\_\_\_\_  
In Memory of \_\_\_\_\_  
Date of Bulletin you wish to sponsor \_\_\_\_\_  
Donation (\$20. minimum suggested) \_\_\_\_\_  
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") \_\_\_\_\_



\*\*\*\*\*

SS. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox Church  
PO Box 835  
Carnegie, PA 15106

**RETURN SERVICE REQUESTED**